

PÚBLICO

Índice AI: ASA 13/003/2002/s

AU 91/02

Tortura

26 de marzo de 2002

BANGLADESH

Bahauddin Nasim

Dr. Mohiuddin Alamgir

Según los informes, dos miembros destacados del principal partido de oposición de Bangladesh, la Liga Awami, han sido brutalmente torturados bajo la custodia de la policía y del ejército. Al parecer ambos fueron detenidos por causas políticas y hay graves temores de que puedan sufrir nuevas torturas. Según los informes, al doctor Mohiuddin Alamgir se le ha negado la medicación que necesita para su diabetes, sin la cual puede enfermar gravemente hasta caer en coma.

Bahauddin Nasim es secretario privado del líder de la Liga Awami, Sheikh Hasina. Este partido estuvo en el poder desde julio de 1996 hasta octubre de 2001, fecha en que fue derrotado por el Partido Nacionalista de Bangladesh, liderado por Begum Khaleda Zia.

Bahauddin Nasim fue detenido el 28 de febrero en el aeropuerto internacional de Zia, en Dacca, cuando estaba a punto de tomar un avión para visitar Nueva York. Se le dijo que su detención se debía a las sospechas de que había organizado un ataque contra una concentración de vehículos organizada por la dirigente de la oposición y actual primera ministra Begum Khaleda Zia en junio de 2001. Al día siguiente, 1 de marzo, un tribunal dictó que permaneciera bajo custodia policial. Sus abogados avisaron al tribunal de que podría ser torturado, y éste indicó explícitamente a la policía que no debía sufrir malos tratos bajo custodia.

Bahauddin Nasim afirma que mientras estuvo bajo la custodia de la policía y el ejército en la capital, Dacca, los agentes de las fuerzas de seguridad lo ataron de pies y manos, le taparon la cabeza con una bolsa, lo colgaron boca abajo de lo que le pareció un ventilador de techo y lo hicieron girar mientras lo golpeaban fuertemente en las nalgas, las rodillas, los codos, las caderas y los genitales con botellas de cristal llenas de agua. Bahauddin Nasim afirma que también le aplicaron descargas eléctricas. Según los informes, fue torturado durante cinco días en una celda de interrogatorio que usaban conjuntamente la policía y el ejército.

Tras una orden judicial del 1 de marzo, le permitieron recibir la visita de sus abogados y familiares, a quienes contó cómo lo habían torturado. Cuando se quejó de sufrir grandes dolores, las autoridades de Bangladesh

designaron una junta médica para que lo examinara. La junta entregó una escueta nota al tribunal que certificaba sencillamente que Bahauddin Nasim padecía «dolor de intensidad media en la columna vertebral», sin mencionar para nada sus quejas de tortura. Hay motivos fundados para creer que la junta de médicos no registró ni desveló en la nota los detalles de las presuntas torturas. Su familia ha pedido autorización para que lo atienda un médico independiente, pero hasta ahora no la ha conseguido.

El doctor Mohiuddin Alamgir fue detenido el 15 de marzo en el aeropuerto internacional de Zia, en Dacca, para investigar las acusaciones según las cuales había instigado a funcionarios y empleados públicos para que participaran en una concentración contra el gobierno del Partido Nacionalista de Bangladesh, presidido por Begum Khaleda Zia, a comienzos de 1996. El actual equipo gobernante de este partido ha iniciado procedimientos disciplinarios contra más de 180 funcionarios y empleados públicos que asistieron a la concentración.

El 24 de marzo la policía presentó ante el juez al doctor Alamgir tras una petición de hábeas corpus. Alamgir testificó que, mientras estaba bajo custodia policial tres hombres enmascarados lo habían golpeado duramente con varas de bambú (*lathis*) y botellas de cristal llenas de agua en las nalgas, los pies y otras zonas musculares de su cuerpo, y que no le habían permitido tomar su medicación para la diabetes. Pidió al juez que su declaración constara en acta, pero, según los informes, éste se limitó a señalar que había sido torturado y no ordenó una investigación.

ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen sus llamamientos para que lleguen lo antes posible, en inglés o en su propio idioma:

- expresando su preocupación por los informes según los cuales Bahauddin Nasim y el doctor Mohiuddin Alamgir han sido torturados bajo custodia;
- instando a las autoridades a que se aseguren de que las denuncias de tortura de los presos son adecuadamente investigadas por un organismo independiente;
- instando a las autoridades a que pongan a disposición judicial a cualquier policía o miembro de las fuerzas de seguridad que se demuestre que ha recurrido a la tortura;
- instando a las autoridades a que permitan a los presos ser examinados por médicos independientes e imparciales.

LLAMAMIENTOS A:

Primera Ministra

Prime Minister Begum Khaleda Zia
Office of the Prime Minister
Gona Bhaban
Sher-e Bangla Nagar
Dhaka, Bangladesh

Telegramas: Prime Minister Zia, Dhaka, Bangladesh

Fax: +880 2 811 3243

Tratamiento: Dear Prime Minister / Señora Primera Ministra

Ministro del Interior

Mr Altaf Hossain Chowdhury
Minister of Home Affairs
Ministry of Home Affairs
Bangladesh Secretariat
Building 4

Dhaka, Bangladesh

Telegramas: Minister of Home Affairs Chowdhury, Dhaka, Bangladesh

Fax: +880 2 8619667

Tratamiento: Dear Home Minister / Señor Ministro del Interior

Inspector General de la Policía

Mr Nurul Huda

Inspector General of Police

Police Headquarters

Fulbaria

Dhaka, Bangladesh

Telegramas: Inspector General Huda, Fulbaria, Dhaka, Bangladesh

Fax: +880 2 956 3362

Tratamiento: Dear Sir / Señor

COPIAS DE SUS LLAMAMIENTOS A: Los representantes diplomáticos de Bangladesh acreditados en su país.

ENVÍEN SUS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 6 de mayo de 2002.